

ИСТОРИЯ С ПРОДОЛЖЕНИЕМ

Перспективы проекта железнодорожного кольца вокруг Каспия

В «МТ», 2014, № 4 редакция опубликовала в разделе «Колесо истории» текст из журнала «Железнодорожное дело» (1900, № 3). В нем сообщается о возвращении в России интереса к реализации идеи, родившейся за 24 года до того.

И вот новое продолжение темы.

Россия считает перспективным проект создания железнодорожного кольца вокруг Каспия. Об этом заявил президент РФ Владимир Путин, выступая по итогам саммита глав прикаспийских государств, на котором шла речь, в частности, о запуске масштабных проектов по развитию транспортной инфраструктуры.

Приоритет в этой сфере отдается коридору Север—Юг, который позволит связать страны Западной и Северо-Западной Европы с Южной Азией через Россию, Каспийский бассейн и Иран. «Все пять прикаспийских стран вовлечены в этот проект; его реализация позволит уменьшить расстояния перевозок в два раза по сравнению с существую-

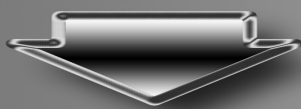
щим маршрутом», — пояснил президент РФ.

Другая идея — создать железнодорожное кольцо вокруг Каспия, отметил Путин.

К концу года планируется достроить восточное полукольцо между Казахстаном, Туркменистаном и Ираном, эта работа практически закончена; в 2016 году завершатся работы на западном полукольце Азербайджан — Иран. «Задача — соединить основные каспийские порты, что существенно сократит время и стоимость перевозки грузов, а значит, повысит конкурентоспособность наших экономик», — добавил российский лидер.

Владимир Путин подчеркнул, что такие многосторонние проекты требуют постоянной организационной поддержки: «Поэтому договорились с партнерами подумать над возможностью создания пятисторонней структуры, которая занималась бы соответствующими вопросами».

*По материалам «Транспортной ленты»
ИТАР-ТАСС и других источников ●*



SEQUEL OF THE STORY

Outlook of the Project of a Railway Ring around the Caspian Sea

In the chapter «History's Wheel» of the issue 4 (Vol.53) of our Journal we published a text reprinted from the № 3 of the journal «Rail business» [Zheleznodorozhnoe delo] of 1900. The reprinted article outlined the returning interest of Russia towards the idea that had been born 24 years before.

And here is a new sequence of the topic.

Russia considers as promising a project to develop a railway ring around the Caspian Sea. It was declared by Russian president Vladimir Putin who summed up the results of the Summit of Caspian littoral states that discussed particularly launching of high scale transport structural projects.

The priority is given to the North-South corridor that might connect countries of West and North-West Europe to Southern Asia via Russia, Caspian basin and Iran. «All five Caspian littoral countries are engaged into that project; its implementation will permit to reduce haulage distances by two times as compared to existing routes» — explained Russian president. He also

stressed out that there is another idea, that of developing railway ring around the Caspian Sea.

It is scheduled that eastern semi ring between Kazakhstan, Turkmenistan and Iran should have been constructed by the end of 2014. This construction has been almost accomplished. Accomplishment of construction of western semi ring between Azerbaijan and Iran is scheduled for 2016. « The objective is to connect major Caspian ports, thus reducing considerably time and costs of transportation of goods, and increasing competitiveness» — added Vladimir Putin. He also outlined that multilateral projects of that nature required permanent organization support, that's why the partners agreed to consider a possibility to establish pentilateral structure in charge of relevant issues.

Based on the materials of «Transport band» edited by ITAR-TASS (authorized use within the agreement with Mir Transporta Journal) and other sources

